FISKALABFERTIGUNG

Fiscal clearance - authority to appoint a fiscal representative

Einfuhr in Deutschland mit anschließender innergemeinschaftlicher Lieferung / Verbringung. Import into Germany followed by an intra-Community supply / transfer of own goods.

1. Auftraggeber / Principal

Firma / vollständiger Name | Company / full legal name

Straße / Hausnummer | Street / number

Land / PLZ / Ort | Country / postal code / city

Ansprechpartner / Telefon | Contact person / phone

E-Mail | Email

EORI / ggf. Niederlassungsnummer | EORI / branch no.

USt-ID | VAT ID

2. Abfertigung und Empfänger / Clearance and consignee

Geltung: genau eine Option wählen / Scope: select one

☐ Einzelvollmacht / Single transaction

☐ Bis Widerruf / Until revoked

Erfasste Sendung / Begrenzungen | Covered shipment / restrictions

Waren / Fahrzeug / FIN | Goods / vehicle / VIN

EU-Bestimmungsland / Ort | EU destination country / place

Erwerber / Empfänger mit Anschrift | Acquirer / consignee and address

USt-ID im Bestimmungsland | VAT ID in destination state

Von SATS: Fiskalvertreter / USt-ID | SATS: fiscal representative / VAT ID

SATS organisiert die Fiskalabfertigung. Die Fiskalvertretung übernimmt der von SATS beauftragte, hierzu befugte Dienstleister.
SATS arranges fiscal clearance. Fiscal representation is performed by the authorised provider appointed by SATS.

Bevollmächtigung und Rollen / Authority and roles

3. Beauftragung des Fiskalvertreters

Wir bevollmächtigen SATS Group GmbH, Königsberger Str. 9, 85386 Eching, für die erfassten Vorgänge einen gesetzlich befugten Fiskalvertreter in Deutschland nach §§ 22a ff. UStG auszuwählen und in unserem Namen zu beauftragen und zu bevollmächtigen. SATS organisiert die Abfertigung und wird durch diese Vollmacht nicht selbst als Fiskalvertreter bestellt.

3. Appointment of the fiscal representative

We authorise SATS Group GmbH, Königsberger Str. 9, 85386 Eching, to select, engage and authorise in our name a legally authorised fiscal representative in Germany under sections 22a et seq. UStG for the covered transactions. SATS arranges clearance and is not itself appointed as fiscal representative by this authority.

Fortsetzung / Continued

4. Fremde Vollmachtsformulare

SATS darf die Vollmachts- und Auftragsformulare des eingesetzten Fiskalvertreters und der Zollagenten anhand unserer Angaben ausfüllen, erkennbar in unserem Namen rechtsverbindlich unterzeichnen und elektronisch übermitteln. Die Anerkennung dieser Vertretungskette durch den Dienstleister und etwaige zwingende persönliche Unterschrifts-/Identitätsanforderungen bleiben vorbehalten. Weitergehende Bürgschaften, Schuldbeitritte und eigenständige Haftungszusagen sind nicht umfasst.

4. Third-party authorisation forms

SATS may complete the authorisation and engagement forms of the appointed fiscal representative and customs agents using our information, sign them with binding effect as our disclosed representative and submit them electronically. Acceptance of this authority chain by the provider and mandatory personal signature/identification requirements remain reserved. Further guarantees, assumptions of another party's debts and separate liability undertakings are excluded.

5. Steuerliche Pflichten und Zoll

Die gesetzlichen Melde- und Aufzeichnungspflichten des Fiskalvertreters nach § 22b UStG treffen den tatsächlich eingesetzten Fiskalvertreter unter dessen gesonderter Steuernummer und USt-ID. SATS übernimmt damit keine eigene steuerliche Meldepflicht für uns. Die allgemeine Buchführung und Steuerberatung unseres Unternehmens sind nicht Gegenstand dieses Auftrags. SATS und beauftragte Zollagenten dürfen die zugehörige Zollabfertigung in direkter Vertretung nach Art. 18, 19 UZK vornehmen, soweit zulässig.

5. Fiscal duties and customs

The statutory reporting and record-keeping duties under section 22b UStG fall on the actual fiscal representative using its separate tax number and VAT ID. SATS does not thereby undertake its own tax reporting for us. Our general bookkeeping and tax advice are outside this engagement. SATS and appointed customs agents may perform the related clearance in direct representation under Articles 18, 19 UCC where permitted.

6. Voraussetzungen und Nachweise

Wir erfüllen § 22a Abs. 1 UStG: keine Ansässigkeit/Niederlassung in Deutschland oder den Gebieten nach § 1 Abs. 3 UStG, im Inland ausschließlich steuerfreie Umsätze und kein dortiger Vorsteuerabzug. Deutsche Registrierungen und weitere Fiskalvertreter werden offengelegt, Änderungen unverzüglich mitgeteilt. Die Waren dienen unmittelbar nach der Einfuhr der innergemeinschaftlichen Lieferung/Verbringung. Gültige USt-IDs, Rechnungen mit den Angaben nach § 22c UStG und ordnungsgemäße Liefer-/Gelangensnachweise werden rechtzeitig vorgelegt.

6. Eligibility and evidence

We meet section 22a(1) UStG: no residence/establishment in Germany or territories under section 1(3) UStG, only VAT-exempt transactions in Germany and no input VAT deduction there. German registrations and other fiscal representatives are disclosed and changes promptly reported. Goods are used immediately after import for an intra-Community supply/transfer. Valid VAT IDs, invoices with section 22c UStG details and proper delivery/arrival evidence are supplied in time.

7. Kosten, Angaben und Geltung

Der Auftraggeber trägt die ihm gesetzlich zuzurechnenden Abgaben und erstattet auftragsgemäß für ihn verauslagte Beträge. Für Schäden und notwendige Mehrkosten aus einer von ihm zu vertretenden Pflichtverletzung haftet er nach den gesetzlichen Vorschriften; dies umfasst berechtigte Drittansprüche gegen SATS und eingesetzte Vertreter. Eigene Verantwortungsanteile von SATS oder Dritten bleiben zu berücksichtigen. Diese Vollmacht gilt ab Unterzeichnung im gewählten Umfang. Widerrufe sind SATS und betroffenen Vertretern mitzuteilen, vorzugsweise in Textform. Gesetzlich formfreie Erklärungen bleiben wirksam. Gegenüber Behörden gelten die gesetzlichen Zugangsregeln. Bereits entstandene gesetzliche Pflichten bleiben unberührt. Bei Auslegungsabweichungen ist die deutsche Fassung maßgeblich, zwingende Verbraucherschutzrechte bleiben unberührt.

7. Costs, information and validity

The principal bears duties and taxes legally attributable to them and reimburses sums properly advanced on their behalf. They are liable under applicable law for loss and necessary extra costs caused by a breach for which they are responsible, including justified third-party claims against SATS and appointed representatives. Responsibility attributable to SATS or others remains relevant. This authority takes effect on signature within the selected scope. Notify SATS and affected representatives of revocations, preferably in text form. Declarations legally effective without form remain valid. Statutory receipt rules apply to authorities. Existing statutory duties remain unaffected. The German text prevails in interpretation, without prejudice to mandatory consumer rights.

Unterschrift / Signature

Mit der Unterschrift bestätige ich die Angaben und erteile den Auftrag / die Vollmacht für alle Seiten dieses Formulars.
By signing, I confirm the information and grant the instruction / authority covering all pages of this form.

Ort / Datum | Place / date

Name / Funktion | Signatory name / capacity

Unterschrift zeichnen / einfügen | Draw / insert signature

Alternativ: digitale ID | Alternatively: digital ID

Eine der beiden Signaturarten genügt. / Use either signature method.